

<<罗生门>>

图书基本信息

书名：<<罗生门>>

13位ISBN编号：9787515904290

10位ISBN编号：7515904291

出版时间：2013-6-1

出版时间：芥川龙之介、林少华 中国宇航出版社 (2013-06出版)

作者：[日]芥川龙之介

译者：林少华

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<罗生门>>

前言

<<罗生门>>

内容概要

《罗生门》以令人窒息的紧凑布局将人推向生死抉择的局限，第一次传递出作者对人性的透视与理解

。《鼻》则将种种微妙复杂的心理天衣无缝地聚敛一部短篇之内，成为其进入文学殿堂的叩门之作。

《密林中》以几个人物对同一案件的不同证词或告白，于扑朔迷离之中凸现人性的机微。

于法新颖，寓意深刻，虚实相生，玄机四伏。

20世纪50年代《罗生门》由黑泽明搬上银幕，同名影片获奥斯卡最佳外语片奖。

<<罗生门>>

作者简介

作者：（日本）芥川龙之介 译者：林少华林少华，著名文学翻译家，中国海洋大学外国语学院教授。兼任中国日本文学研究会副会长、青岛市作家协会副主席。
著有《村上春树和他的作品》《落花之美》《为了灵魂的自由》《乡愁与良知》《高墙与鸡蛋》。
译有《挪威的森林》《海边的卡夫卡》等村上春树系列作品以及《心》《罗生门》《金阁寺》《雪国》《在世界中心呼唤爱》等日本名家作品凡五十余部。
译文达意传神而见个性，深受读者喜爱。

<<罗生门>>

书籍目录

羅生門 1 罗生门 15 鼻 23 鼻 37 手巾 ...45 手帕 63 地獄变 73 地獄变 133 蜘蛛の糸 165 蛛丝 175 蜜柑 181 橘 189
舞踏会 195 舞会 209 藪の中 217 密林中 237 トロッコ 249 矿车 261 お富の貞操 269 阿富的贞操 289 或恋愛小説
或は「恋愛は至上なり」 301 一篇爱情小说——或『爱情至上』 313 片恋 321 单相思 333

<<罗生门>>

章节摘录

罗生门 薄暮时分。

罗生门下。

一个仆人正在等待雨的过去。

空旷的门楼下，除了他别无旁人。

只有一只蟋蟀伏在朱漆斑驳的粗大的圆柱上。

其实这罗生门位于朱雀大路，按理，除他以外，也该有两三个头戴高斗笠或三角软帽的避雨男女。然而唯他一人。

这是因为，近两三年来京都连连遭灾：地震、龙卷风、大火、饥荒，不一而足。

整个京城因此衰败不堪。

据旧书记载，佛像和祭祀用具也已被毁，涂着朱漆或饰有金箔银箔的木料被人堆在路旁当柴出售。都城既是如此光景，罗生门维修之类自然更是无从提起。

于是，乐得狐狸来栖，盗贼入住，最后竟将无人认领的死尸也拖了进来，且日久成俗。

这么着，每到日落天黑，人们便觉心怵然，再没人敢靠近。

取而代之的，便是乌鸦。

很多乌鸦不知从何处飞来。

白天看去，无数乌鸦一边叫着一边绕着两端的脊瓦往来盘旋。

尤其晚霞照亮城门上方天空之时，乌鸦浑如播撒的芝麻历历在目。

无须说，它们是来啄食门楼上的死人肉的。

不过，今天或许时间已晚，竟无一只飞临。

目中所见，尽是已开始塌裂且从裂缝中长出长长杂草的石阶上点点泛白的乌鸦粪。

仆人身穿洗得发白的青布褂，在七级石阶的最上一级弓身坐下，百无聊赖地望着雨丝。

而右脸颊那颗大大的粉刺又给他增添了几分烦躁。

作者刚才写道“仆人正在等待雨的过去”。

其实，雨过去仆人也并没有什么事可做。

若是往日，他自可返回雇主家里。

但四五天前便被主人打发出门。

前面已经说了，京都城当时已衰败不堪。

眼下这仆人被打发出门无非是这衰败景象的一小片落叶而已。

所以，与其说仆人在等待雨停，莫如说困在雨中的仆人走投无路更为合适。

而且，今天的天气也加剧了不少这平安年间仆人的Sentimentalisme。

从申时后半段下起的雨，直到现在仍无止息迹象。

这样，仆人当务之急便是设法筹措明日的生计。

也就是说要为根本无法可想之事而想方设法。

他一边沉浸在漫无边际的思绪里，一边似听非听地听着朱雀大路持续已久的雨声。

雨包拢着罗生门，雨声从远处飒然而至。

暮色逐渐压低天空。

抬头看去，门楼斜向翘起的脊瓦正支撑着沉沉乌云。

既然为无法可想之事想方设法，便无暇选择手段。

如要选择，便只有饿死土板墙下或横尸路旁，进而被人像拖狗一样拖来扔在这门楼上。

而若不选择——仆人的思路兜了几圈之后，终于到了这一关口。

可是这“而若”终究是“而若”。

仆人固然对不择手段这点给予了肯定，但要想使这“而若”有个结局，随之而来的必然是“除非当强盗”。

问题是仆人又没有足够的勇气对此给予进一步认同。

仆人打了个大大的喷嚏，艰难地站起身来。

<<罗生门>>

日暮生凉，京城已冷得该生火炉子。
门柱之间，风同暮色一起冷飕飕地穿过。
那只伏在朱漆柱上的蟋蟀，早已不知去向。

仆人缩下脖颈，高高耸起黄汗衫青布褂下的双肩打量门楼四周，以便找一处好歹可以过夜的地方，一个没有风雨之患又避人眼目的安然存身之处。

也巧，一架同样涂着红漆的通往门楼顶端的宽木梯闪入眼帘。

楼顶即使有人，也全都是死人。

仆人于是小心不让腰间没包鲨鱼皮的木柄腰刀滑出刀鞘。

将穿着草鞋的脚踏上木梯最下一级。

此后过了几分钟。

通往罗生门顶端的宽梯中间，一个汉子像猫一样弓身屏息，窥看上面的动静。

上面透下的火光，隐隐约约舔着他右侧的脸颊，映出短短的胡须和红肿的粉刺。

仆人起始以为上面必是死人。

不料爬上两三级，上头竟似乎有人点火，且火光四处动来动去。

那浑浊的黄色光亮在挂满蛛网的顶楼摇摇晃晃，一看便知上面有人。

雨夜里居然敢在这罗生门上点火，笃定不是等闲之辈。

仆人如壁虎一般蹑手蹑脚爬着陡梯，终于爬上顶头。

而后身体尽可能放平，脖颈尽可能伸长，战战兢兢地扫视楼内光景。

一看，里面果如传闻所言，几具死尸横躺竖卧。

但火光照到的范围却意外狭小，看不清尸体的数量，仅可模模糊糊地辨出有的赤裸，有的着衣，当然男女混杂。

而且全部泥塑木雕似的张着嘴巴伸着胳膊，狼藉地倒在楼板上，甚至很难相信他们曾是活人。

肩、胸等隆起部位承受着昏黄的灯光，低凹部位则愈发阴影沉沉，无不哑巴一般永久地沉默着。

死尸腐烂的臭气使得仆人不由得捂起鼻子。

但下一瞬间却令他忘了捂鼻：一股汹涌袭来的情感几乎将他的嗅觉劫掠一空。

仆人的眼睛这时才看清死尸中间蹲有一个人，一个身穿丝柏树皮色衣服的白发老太婆，又瘦又矮，浑如猴子。

老太婆右手举着燃烧的松明，正在细细审视一具死尸的面孔。

死尸头发很长，想必是女尸。

在六分恐怖四分好奇之心的驱使下，仆人竟一时忘了呼吸。

那感觉，若借用一句旧书上的话语，正可谓“毛发悚然”。

这时间里，只见老太婆把松明插在楼板缝上，旋即双手按住眼下死尸的脑袋，恰如老猴子给小猴子捉虱，一根根拔起那长长的发丝。

头发丝顺手脱落。

随着头发丝的一根根拔下，恐惧感从仆人心中一点点减却。

与此同时，对老太婆强烈的憎恶则一点点增加。

不，说对老太婆或许不够准确，应该是对所有恶的反感正在一分一秒地加剧。

此时如果有人向这个仆人重新提起他刚才还在门下考虑的是饿死还是为盗的问题，想必他会毫不犹豫地选择饿死。

也就是说，仆人对恶的憎恨之心已如老太婆插在地板上的松明势不可挡地燃烧起来。

自然，仆人并不明白老太婆何以要拔死人的头发。

因而他也不知道应将其归为善恶的哪一类才算合理。

只是在仆人眼里，在这雨夜罗生门上拔取死人头发一事本身即足以构成不可饶恕的恶。

当然，刚才自己本身还宁肯为盗的念头早已忘到九霄云外。

于是，仆人往两腿运了运力，从梯子一跃而上。

他手按木柄腰刀，大踏步走到老太婆跟前。

对方的惊恐自不必说。

<<罗生门>>

老太婆看了一眼仆人，一如脱弦之箭跳起身来。

“混账，哪里去！”

”仆人骂着，挡住被死尸绊得踉踉跄跄企图仓皇逃命的老太婆的去路。

老太婆推开仆人仍要前逃，仆人再次挡住推回。

两人都不言语，在死尸群中默默扭打片刻。

但胜负一开始就已见分晓。

仆人终于抓住老太婆的手腕，用力将她扳倒。

那手腕瘦得皮包骨，同鸡爪无异。

P17-20

<<罗生门>>

媒体关注与评论

像《鼻》那样的作品从现在起推出二三十篇的话，他将成为文坛无与伦比的作家。

——夏目漱石 芥川龙之介的小说，古典、清秀而又很有张力，像李白一样飘逸疏狂、道骨仙风，但不似李白的豪放，也有点像爱伦·坡一样神秘、诡异。

——李幼狮 取古代的事实，注进新的生命，便与现代的人生出于系来。

——鲁迅

编辑推荐

《世界文学经典珍藏馆系列:罗生门(日汉对照全译本)》编辑推荐：2.风雨不透的布局将人推向生死抉择的极限，游走在善与恶的边缘上，传递出作者对人的理解、无奈与绝望。

3.书山稗海，文史苑囿，于中沉潜含玩，钩没抉隐，一日发而为文，自是信手拈来，随机生发，纵横捭阖，不可抑勒。

由庙堂高官到市井小民，由紫宸之深到江湖之运，其笔下无不呼之即来，腾跃纸上。

4.名家之作，名家译注，中日对照，注释详尽，页码标识，方便阅读，名著典藏！

名著名家名译，日本文学经典读本，世界文学畅销珍藏本，权威版本，编校精良，触摸世界文学殿堂中的最高峰！

<<罗生门>>

名人推荐

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>